

Bedienungsanleitung für Lautsprecher

**DYNAUDIO**



Einleitung.....	1
Sicherheitshinweise.....	3
Hohe Schalldruckpegel.....	3
Über diese Anleitung.....	3
Verwendete Ausdrücke und Symbole.....	3
Anschließen der Lautsprecher.....	4
Hinweis.....	5
Bi-Verdrahtung / Bi-Amping.....	5
Wahl der Lautsprecherkabel.....	5
Anschließen von Surroundlautsprechern.....	5
Aufstellung.....	7
Abstand zu Rück- und Seitenwänden.....	8
Anpassung des Bassreflex-Ports.....	8
Justierung der Lautsprecher.....	11
Einfluss von Raum und Mobiliar.....	11
Abdeckung.....	11
Mehrkanalsysteme.....	12
Rücklautsprecher.....	13
Subwoofer.....	13
Einrichtung von Mehrkanalsystemen.....	13
„Einspielen“ der Lautsprecher / Pflege und Wartung.....	14
Aggressive Reinigungsflüssigkeiten.....	15
Reinigen der Lautsprecher.....	15
Garantie.....	15

Lieber Musikliebhaber,

vielen Dank, dass Sie sich für Dynaudio Lautsprecher entschieden haben.

Jedes Produkt aus unserem Haus ist mit fortschrittlicher Dynaudio Lautsprechertechnologie ausgestattet, die für Musikwiedergabe auf höchstem Niveau sorgt. Sie wird es Ihnen im Idealfall ermöglichen, sogar in vertrauten Aufnahmen völlig neue Elemente zu entdecken. Diese Technologie resultiert aus vielen Jahren intensiver Forschung und Entwicklung, den höchsten Qualitätsstandards in der Produktion und jener Leidenschaft, die Dynaudio seit jeher für musikalische Wahrheit hat.

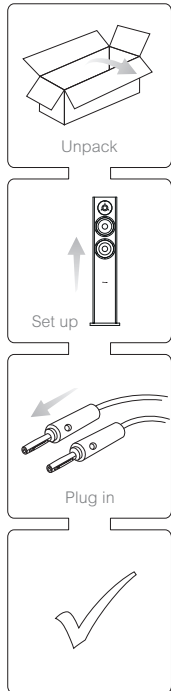
Dynaudio gehört zu den wenigen Unternehmen, die derartige Lautsprecherkonzepte in eigenen Entwicklungs- und Produktionsstätten erforschen und realisieren kann. Fertigung und Qualitätskontrolle erfolgen bei uns auf einem so hohen Niveau, dass Dynaudio TS16949-zertifiziert ist.

Jeder Lautsprecher wird von Dynaudio Mitarbeitern in Dänemark von Meisterhand nach höchsten Qualitätsstandards gefertigt. Auf den folgenden Seiten werden wir darlegen, wie Sie das klangliche Potenzial dieser Lautsprecher voll ausreizen können.

Wenn Sie diese Tipps und Anregungen berücksichtigen, werden Sie sich viele Jahre lang am Klang und der Leistung Ihrer Lautsprecher erfreuen können.

Wir hoffen, dass Sie viele Jahre lang Freude an Ihren neuen Lautsprechern haben werden.

Dynaudio



Die anfängliche Einrichtung eines Dynaudio Lautsprechers ist relativ einfach. Führen Sie bitte zunächst die unten aufgeführten vier Schritte aus. Nehmen Sie sich dann etwas Zeit, um die Richtlinien und ausführlicheren Erläuterungen auf den folgenden Seiten dieses Handbuchs zu lesen.

1. **Auspacken.** Nehmen Sie den Lautsprecher vorsichtig aus der Verpackung und legen Sie ihn mit der Unterseite auf den Boden. Entfernen Sie die weiße Stoffabdeckung, in die der Lautsprecher eingeschlagen ist. Wir empfehlen Ihnen, sowohl die Verpackung als auch die weiße Stoffabdeckung für die spätere Verwendung aufzubewahren.
2. **Aufstellung.** Stellen Sie den Lautsprecher an der gewünschten Position im Raum auf. Entfernen Sie die Schaumstoffstopfen von der hinteren Bassreflexöffnung (falls mit Ihrem Lautsprechermodell geliefert).
3. **Anschlüsse vornehmen.** Die Endstufe muss ausgeschaltet sein. Verbinden Sie jeden Lautsprecher über ein geeignetes Lautsprecherkabel mit der Endstufe. Drehen Sie den Lautstärkepegel an der Endstufe ganz herunter und schalten Sie die Endstufe ein.
4. **Hören.** Ihr Lautsprecher ist nun einsatzbereit. Eine optimale Leistung wird allerdings erst nach sorgfältiger Aufstellung und einer „Aufwärmphase“ erreicht. Mehr dazu erfahren Sie auf den folgenden Seiten. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihren neuen Dynaudio Lautsprechern!

Wenn Sie Fragen haben, die in dieser Anleitung nicht beantwortet werden oder weitere Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst von Dynaudio.

[www.dynaudio.com/support](http://www.dynaudio.com/support)

## Hohe Schalldruckpegel

Das Hören von Musik mit hohen Schalldruckpegeln über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör schädigen.

- ▶ Um Beeinträchtigungen zu vermeiden, hören Sie bitte Musik nicht über längere Zeiträume mit hohen Schallpegeln.

**Vorsicht**



---

## Über diese Anleitung

## Verwendete Ausdrücke und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Zeichen und Symbole verwendet.

Ein Ausrufezeichen in einem gleichschenkligen Dreieck weist den Anwender auf wichtige Anweisungen zu Betrieb und Instandhaltung des Produkts in den begleitenden Unterlagen hin.

Weist in Verbindung mit einem Sicherheitszeichen auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittleren Verletzungen oder einer Beschädigung des Gerätes führen kann.

In diesen hervorgehobenen Abschnitten erhalten Sie zusätzliche Informationen, die wichtig zum Verständnis des Lautsprechers und seiner Verwendung sind.

Der Pfeil weist auf auszuführende Bedienschritte hin. Bitte folgen Sie den Anweisungen sorgfältig.

Mehrere fortlaufend nummeriert Schritte, die in dieser Reihenfolge ausgeführt werden sollten.

Bitte befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig.



**Vorsicht**

**Hinweis**



- 1.
- 2.
- 3.

# Anschließen der Lautsprecher

---

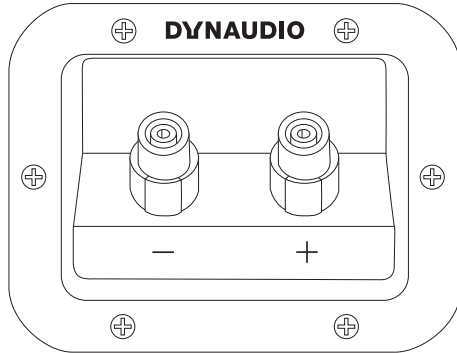


Abbildung 1: Polklemmen an der Rückseite des Lautsprechergehäuses (Beispiel)

1. Schließen Sie ein zweipoliges (+/-) Lautsprecherkabel an die Polklemmen an der Rückseite des Lautsprechergehäuses an (siehe Abbildung 1). Die hochwertigen, vergoldeten Polklemmen können für unterschiedliche Anschlussysteme verwendet werden:
  - 4,0 mm Bananenstecker: Die Stifte können ohne Anziehen direkt in die Polklemmen gesteckt werden.
  - Kabelschuhe: Lösen Sie die Polklemme, führen Sie den Kabelschuh ein Stück weit in die Öffnung ein und fixieren Sie den Kabelschuh durch Anziehen der Klemme.
  - Blanker Draht: Lösen Sie die Polklemme und führen Sie das offene Kabelende in die Polklemme ein. Ziehen Sie die Polklemme an.

## Hinweis

- Bei jedem Anschlussystem sollten Sie darauf achten, dass der Kontakt stabil und die Kontaktfläche ausreichend ist.
- Steckverbinder mit einer ähnlichen Vergoldung wie die Polklemmen führen in der Regel zu den besten Ergebnissen und korrodieren nicht.
- Bitte achten Sie darauf, dass positives und negatives Kabel sich nicht berühren. Ziehen Sie die Polklemmen an und prüfen Sie nach einigen Tagen, ob die Verbindungen sich gelockert haben.

2. Verbinden Sie die anderen Kabelenden mit den Lautsprecherausgängen Ihrer abgeschalteten Endstufe (siehe Abbildung 2).

## Hinweis

Bitte achten Sie darauf, dass Sie die rot markierte Polklemme am Lautsprecher mit dem rot markierten Anschluss der Endstufe verbinden. Verbinden Sie dementsprechend die weiß oder schwarz markierte Polklemme mit dem weiß oder schwarz markierten Anschluss.

## Bi-Verdrahtung / Bi-Amping

Lautsprecher von Dynaudio sind mit einer sorgfältig abgestimmten Frequenzweiche ausgestattet, die durch ausgewählte Bauteile und eine moderne Schaltung einen ausgewogenen, glatten Frequenzgang gewährleistet. Daher ist das Aufteilen in Frequenzbereiche durch Doppelverdrahtung (Bi-Wiring) oder Bi-Amping weder vorteilhaft noch vorgesehen.

## Wahl der Lautsprecherkabel

Lautsprecherkabel können sich auf die Klangqualität auswirken. Grundsätzlich können mit hochwertigen Kabeln gute Ergebnisse erzielt werden. Lautsprecher von Dynaudio wurden für ein neutrales Wiedergabeverhalten konzipiert, sie sind nicht für einen bestimmten Kabeltyp ausgelegt. Die Auswahl geeigneter Kabel sollte in Hinblick auf das gesamte Audiosystem erfolgen. Bitte erkunden Sie sich im Zweifelsfall bei Ihrem Dynaudio-Fachhändler über geeignete Lautsprecherkabel, die sowohl zu den aktiven Komponenten als auch Ihren Dynaudio-Lautsprechern passen.

## Anschließen von Surroundlautsprechern

Beim Aufbau eines zweikanaligen Stereosystems werden nur der rechte und der linke Kanal an die Endstufe angeschlossen. Bei einem Surroundsystem werden zur Erzielung eines Mehrkanal-Klangbilds typischerweise Center-, Seiten- oder rückseitige Lautsprecher sowie ein Subwoofer angeschlossen. Informationen zu bestimmten Anschlusszenarien entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihrer Endstufe sowie dem Abschnitt „Einrichtung von Mehrkanalsystemen“ auf Seite 11 der vorliegenden Anleitung.

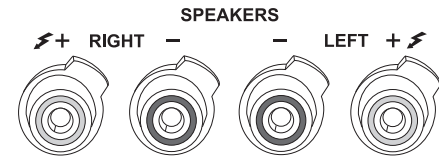


Abbildung 2: Lautsprecheranschlüsse an einer Endstufe (Beispiel)



## Vorsicht



## Starke Helligkeit

Direkte Sonneneinstrahlung oder übermäßige Helligkeit können die Farbe des Holzfurniers Ihres Lautsprechers beeinflussen. Die strukturelle Integrität des Gehäuses wird dadurch jedoch nicht beeinträchtigt.

- Um das hochwertige Äußere Ihrer Lautsprecher möglichst lange zu erhalten, sollten Sie diese nicht in sehr warmen, sehr kalten oder sehr feuchten Räumen aufstellen.

Lautsprecher von Dynaudio basieren auf einem klassischen Bassreflex-Lautsprecherdesign. Bei der Aufstellung sind keine ungewöhnlichen Anforderungen zu beachten. Jeder Raum hat jedoch eine spezifische Klangcharakteristik. Form und Möblierung eines Raumes sollten in jedem Fall bei der Aufstellung der Lautsprecher berücksichtigt werden. Die folgenden Informationen dienen als allgemeine Richtlinie zur optimalen Aufstellung Ihrer Lautsprecher.

## Allgemeine Empfehlungen

Die folgenden Erläuterungen beziehen sich auf Abbildung 3.

- Der Abstand zwischen jedem Lautsprecher und Ihrer Hörposition sollte identisch sein (B). Versuchen Sie, hier ein gleichschenkeliges Dreieck zu schaffen.
- Der Abstand zwischen den Lautsprechern sollte identisch zu oder sogar etwas geringer als der Abstand zwischen den Lautsprechern und Ihrer Hörposition sein (A, B).
- Je näher die Hörposition in Bezug auf die Lautsprecher ist, um so näher können die Lautsprecher zueinander positioniert werden.
- Als Ausgangswert für optimale Ergebnisse wird empfohlen, die Lautsprecher in einer Entfernung von etwa 2 Metern zueinander (A) aufzustellen.
- Wenn die Lautsprecher zu nahe beieinander stehen, entsteht kein realistischer Stereoeindruck. Wenn der Abstand zwischen den Lautsprechern wiederum zu groß ist, kann der Eindruck eines „akustischen Lochs“ in der Mitte entstehen.
- Experimentieren Sie bei der Aufstellung und überprüfen Sie den resultierenden Stereoeindruck, bis Sie zufrieden sind.

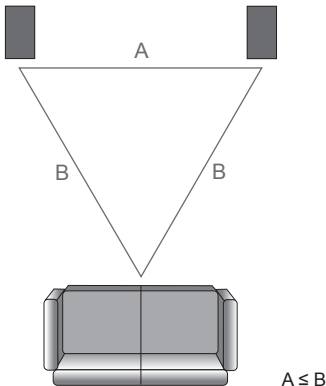


Abbildung 3: Aufstellung der Lautsprecher.

## Abstand zu Rück- und Seitenwänden

Lautsprecher geben Schallenergie nicht nur nach vorne in den Raum ab, sondern auch zu den Seiten und sogar auf der Rückseite. Dies führt zu zeitverzögerten Reflexionen, die das ursprüngliche Musiksignal überlagern. Wenn ein Lautsprecher also zu nahe an einer Wand platziert wird, kann dies die Klangqualität beeinträchtigen.

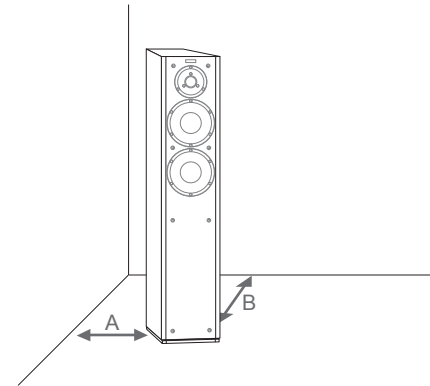
Lautsprecher von Dynaudio wurden für die freistehende Aufstellung entwickelt und erzeugen ein optimales Klangbild, wenn sie nicht zu nahe an Wänden platziert werden.

- Um mögliche Einflüsse durch Reflexionen von Rück- und Seitenwänden zu minimieren, wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 0,5 Meter zwischen den Lautsprechern und diesen Wänden einzuhalten. Im Idealfall sollte der Abstand von jedem Lautsprecher zur Rück- und Seitenwand nicht gleich sein.

## Anpassung des Bassreflex-Ports

Niederfrequente Reflexionen können als nicht erwünschte Anhebung im Bassbereich hörbar werden. Um diese zu vermeiden und den Lautsprecher an die räumlichen Gegebenheiten anzupassen, können Schaumstoffeinsätze in den Bassreflex-Port eingesetzt werden. Mit diesen Schaumstoffeinsätzen kann die am Aufstellungsort entstehende Anhebung tiefer Frequenzen reduziert werden, wodurch sich ein klareres und strukturiertes Klangbild ergibt, wenn sich unmittelbar hinter dem Lautsprecher eine Wand befindet.

- Wenn eine solche Anpassung der Basswiedergabe erforderlich ist, führen Sie die Schaumstoffeinsätze, die mit den Lautsprechern geliefert wurden, vollständig in die Bassreflex-Ports auf der Rückseite ein.



$A, B \geq 0,5 \text{ m}$   
 $A \neq B$

Abbildung 4: Abstand zu Wänden

## Vorsicht



### **Einrichtung von Standlautsprechern**

Die Standlautsprecher-Modelle zeichnen sich durch eine spezielle Basiskonstruktion aus, die sowohl klanglich als auch mechanisch eine optimale Grundlage schafft. Im Bodensockel sind vier Spike-Baugruppen integriert. Diese stabilisieren das Gehäuse auf einer extrem kleinen Kontaktfläche und verhindern damit unerwünschtes Wackeln. Gleichzeitig wird das Resonanzverhalten optimiert. Die individuell einstellbaren Spikes ermöglichen eine Nivellierung des Lautsprechergehäuses auf einem unebenen Boden.

### **Spikes mit scharfen Spitzen**

Die scharfen Spitzen der Spikes können Verletzungen verursachen und empfindliche Oberflächen wie Hartholzfußböden oder Fliesen beschädigen.

- ▶ Seien Sie beim Umgang mit den Lautsprechern vorsichtig.
- ▶ Platzieren Sie gegebenenfalls Platten zwischen den Spikes und den empfindlichen Oberflächen, um diese zu schützen.

### **Einrichtung von Kompaktlautsprechern**

Die kompakten Lautsprechermodelle wurden für außergewöhnliche Leistung bei minimalem Platzbedarf entwickelt. Um mit kleinen Lautsprechern optimale Ergebnisse zu erzielen, sollten diese auf Ständern (wie den Dynaudio-Lautsprecherständern) montiert werden, mit denen die optimale Position erreicht und Resonanzen weitgehend absorbiert werden.

Aufgrund ihrer kompakten Abmessungen können Sie diese Lautsprecher auch auf einem Sims, in einem Regal oder auf Möbelstücken platzieren. Um Beeinträchtigungen der Klangqualität zu vermeiden, sollten Sie dabei jedoch nur stabile Strukturen verwenden, und der Freiraum vor den Lautsprechern sollte groß genug für die Entfaltung des Klangs sein. Bei solchen Aufstellungen – oder bei der Platzierung der Lautsprecher in geschlossenen Audio-/Videomöbeln – muss der Bassreflex-Port in der Regel nicht mit Schaumstoffeinsätzen abgedeckt werden, solange über und hinter dem Lautsprecher ein Mindestabstand bleibt.

## Justierung der Lautsprecher

Je nach persönlicher Hörumgebung sowie Größe und Form des Hörraums können Sie die Lautsprecher etwas nach innen zur Hörposition drehen.

Eine solche, von Dynaudio empfohlene Justierung verbessert oft die Abbildungsleistung (siehe Abbildung 5).

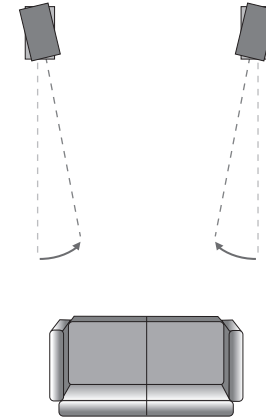
## Einfluss von Raum und Mobiliar

Die Klangqualität jedes Lautsprechers wird durch die Beschaffenheit der Wände, Möbel und anderer Gegenstände im Hörraum beeinflusst. So zeichnen sich zum Beispiel große Räume mit sparsamer Möblierung und Wänden aus glatten, harten Materialien durch ein sehr höhenreiches Klangbild und Diffusschall mit Echos in bestimmten Frequenzbereichen aus. Zimmer mit dicken Teppichen, Vorhängen und weich gepolsterten Möbeln wiederum habe einen wärmeren und weniger höhenreichen Klang.

## Abdeckung

Stoffabdeckungen sind im Lieferumfang enthalten und können an den Vorderseiten der Lautsprechergehäuse angebracht werden. Sie schützen die Lautsprecher vor Staub und anderen Umwelteinflüssen. Die Abdeckungen sind akustisch optimiert, aber die höchste Klangqualität erzielen Sie, wenn Sie bei der Musikwiedergabe die Abdeckungen abnehmen.

- ▶ Um die Lautsprecherabdeckung zu entfernen, ziehen Sie die Abdeckung vorsichtig nach vorne.
- ▶ Um die Abdeckung anzubringen, richten Sie die Abdeckung an der vorderen Schallwand aus und drücken Sie diese vorsichtig an.



*Abbildung 5: Lautsprecher zur Verbesserung der Stereowiedergabe leicht nach innen drehen.*

## **Mehrkanalsysteme**

Dynaudio-Lautsprecher sind so konzipiert, dass sie sowohl in Stereo- als auch Mehrkanalsystemen bestmögliche Ergebnisse liefern. Beim Anschluss eines Lautsprechers an ein Mehrkanal-System gelten grundsätzlich dieselben Richtlinien wie im vorherigen Abschnitt.

## **Hinweis**

Als Bestandteil eines Heimkinosystems ist es die Aufgabe der verwendeten Lautsprecher, ein möglichst realistisches Klangbild zu schaffen, wobei jeder Kanal (mit Ausnahme des LFE-Kanals) ähnliche Klangeigenschaften haben sollte. Daher ist es wichtig, dass alle Lautsprecher dasselbe Qualitätsniveau haben. Dies gilt insbesondere für den Center-Lautsprecher (Mittelkanal), der ein kritisches Element jedes Mehrkanalsystems ist.

Dynaudio hat für Mehrkanalanwendungen verschiedene Modelle entwickelt: kompakte Lautsprecher und Standlautsprecher mit passendem Center-Modell, die alle für die Verwendung mit aktiven Dynaudio-Subwoofern und optionalen Zubehörprodukten von Dynaudio optimiert sind.

## **Lautsprecher für Mehrkanalsysteme**

In einem Mehrkanalsystem können die beiden Hauptlautsprecher (Stereo) durch zusätzliche Kanäle (Lautsprecher) für die Wiedergabe von Dialog und Surround-Effekten ergänzt werden. Mit den Center-Kanal- und den Kompaktmodellen können auf allen Kanälen dasselbe Klangbild und dasselbe hohe Leistungsniveau erzielt werden.

## **Center-Lautsprecher**

Der Center-Lautsprecher in einem Heimkino-System dient zur Wiedergabe des Signals, das dem Geschehen in der Mitte des Bildschirms zugeordnet ist. Er sollte zwischen dem rechten und linken Hauptlautsprecher positioniert werden.

In einem Heimkino-/Surround-Setup unterstützt er das Bildgeschehen und sollte möglichst nahe am Bildschirms platziert werden.

## Rücklautsprecher

Die Rücklautsprecher sind für die Klangeffekte hinter der Hörposition verantwortlich. Wenn Sie Kompaktlautsprecher als Rücklautsprecher verwenden, können Sie diese auf einem Regal platzieren, an der Rückwand montieren oder sie auf Ständer stellen. So sind eine Vielzahl von Arrangements möglich – auch dann, wenn aufgrund des Zuschnitts oder der Möblierung des Hörraums keine akustisch optimale Aufstellung realisierbar ist.

Je nach gewünschtem Surround-Format (5.1 oder 7.1) müssen Sie zusätzliche Lautsprecher installieren:

1. **5.1:** Das Standard-Mehrkanalsystem mit zwei Rücklautsprechern.
2. **7.1:** Es werden auf beiden Seiten zwei Lautsprecher zwischen den vorderen Lautsprechern und den Rücklautsprechern ergänzt.

## Subwoofer

Am häufigsten wird ein Subwoofer für das LFE-Signal genutzt (LFE = „Low Frequency Effects“ = Niederfrequenzeffekte), vor allem in größeren Hörräumen. Die optimale Position des Subwoofers hängt von der Größe des Raumes und dessen Akustik ab. Lesen Sie hierzu bitte die Anleitung des Subwoofers.

## Einrichtung von Mehrkanalsystemen

Ein komplettes Mehrkanalsystem umfasst die folgenden Lautsprecher:

1. Frontlautsprecher (Stereo)
2. Center-Lautsprecher
3. Rücklautsprecher (siehe obige Erläuterung)
4. Subwoofer (mögliche Position)

Da viele verschiedene Konfigurationen denkbar sind (von 5.1 bis zu 10.2-Systemen) und die korrekte Aufstellung der Lautsprecher auch von der Form des Raumes abhängt, sollten Sie gerade bei besonderen Anwendungen und Raumverhältnissen Ihren Dynaudio Fachhändler um Rat bitten.

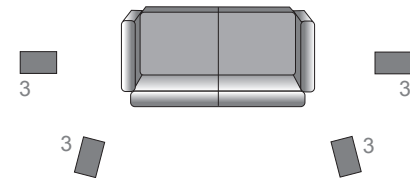


Abbildung 6: Einrichtung von 5.1- und 7.1-Mehrkanalsystemen

## „Einspielen“ der Lautsprecher

Die beweglichen Teile eines neu gefertigten Dynaudio-Lautsprechers wurden nach der Produktion akustisch geprüft. Dennoch sind sie zu diesem Zeitpunkt noch nicht flexibel genug, um optimale Ergebnisse zu liefern. Je hochwertiger ein Lautsprechersystem ist, um so länger ist die zum „Einspielen“ des Systems erforderliche Zeit.

Daher erreicht ein fabrikneues Lautsprechersystem von Dynaudio erst mehrere Wochen nach der Inbetriebnahme durch regelmäßige Nutzung seine optimale Leistungsfähigkeit. Nach diesem Zeitraum sind nur noch wenige Minuten nach dem Beginn der Wiedergabe erforderlich, bis die Lautsprecher „aufgewärmt“ sind.

## Nennleistung

Aufgrund ihrer Bauweise und der Chassistechnologie können Dynaudio-Lautsprecher mit sehr hohen Leistungen betrieben werden. Beim Betrieb an einem hochwertigen Verstärker, der unverzerrte Signale liefert, kann der Lautsprecher ohne Kompromisse bei der Klangqualität sehr hohe Pegel erzielen.

Bei der Verwendung von Endstufen mit sehr geringer Leistung und Klangreglern/-schaltern hingegen müssen Sie vorsichtig sein. Solche Komponenten gelangen schnell an ihre eigenen Leistungsgrenzen und können dann verzerrte Ausgangssignale an die Lautsprecher senden, was auch bei hochwertiger Technologie zu Beeinträchtigungen führt. Alle Schäden, die unter den genannten Bedingungen auftreten, sind durch die Dynaudio-Garantie nicht abgedeckt. Solche Schäden können von vorneherein vermieden werden, indem Sie sich von Ihrem Dynaudio-Fachhändler bei der Auswahl einer geeigneten Endstufe beraten lassen.

## Verzerrte Ausgangssignale

**Verzerrte Ausgangssignale von Endstufen oder Vollverstärkern, die eine zu geringe Leistung liefern, defekt oder überlastet sind, können die angeschlossenen Lautsprecher beschädigen.**

- ▶ Verwenden Sie nur hochwertige Endstufen und betreiben Sie Lautsprecher und Endstufe innerhalb der angegebenen Leistungsbereiche.

Vorsicht



Dynaudio Lautsprecher sollten wie jedes High-Tech-Produkt sorgsam behandelt werden; darüber hinaus ist keine besondere Pflege erforderlich.

## **Aggressive Reinigungsflüssigkeiten**

Allzweckreinigungsmittel, aggressive Reinigungsflüssigkeiten oder spezielle Möbelpolituren können die Gehäuseoberfläche oder andere Lautsprecherteile beschädigen. Reinigen Sie das Gehäuse und andere glatte Oberflächen mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.

**Vorsicht**



## **Reinigen der Lautsprecher**

- ▶ Schalten Sie alle Komponenten Ihres Systems aus, wenn Sie einzelne Komponenten reinigen.
- ▶ Berühren Sie Kalotten von Hochtonlautsprechern nicht, da jede resultierende Änderung der Form die Klangqualität beeinträchtigen würde.
- ▶ Reinigen Sie das Gehäuse und andere glatte Oberflächen mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.
- ▶ Entfernen Sie Staub auf den Tieftonlautsprechermembranen mit einem sehr weichen Pinsel.

Alle von Dynaudio verwendeten Materialien werden mit höchster Sorgfalt verarbeitet. Durch die Pflege Ihrer Lautsprecher stellen Sie sicher, dass das hochwertige Erscheinungsbild und die Verarbeitungsqualität Ihnen für lange Zeit erhalten bleiben.

## Garantie

Dynaudio bietet Ihnen eine übertragbare, zeitlich begrenzte Herstellergarantie. Diese Garantie deckt nur Material- und Produktionsfehler und -Mängel ab. Schäden, die als Folge von missbräuchlicher und unsachgemäßer Benutzung oder defekter Elektronik auftreten, sind durch diese Garantie nicht abgedeckt. Alle Garantieansprüche müssen durch eine Kopie der Originalrechnung belegt werden. Garantien gelten nur in dem Land oder dem Absatzgebiet der ursprünglichen Herkunft oder Distribution. Sollte Garantieleistungen erforderlich sein, so muss die Abwicklung über einen autorisierten Dynaudio-Fachhändler in dem Land erfolgen, in dem das Produkt vom Endkunden erworben wurde. Alle Leistungskriterien werden sorgfältig kontrolliert. Beim gesamten Herstellungsverfahren – von den verwendeten Rohstoffen bis zur Endmontage – prüft Dynaudio in jeder Phase alle Parameter.



# **DYNAUDIO**

Dynaudio A/S, 8660 Skanderborg, Dänemark

[www.dynaudio.com](http://www.dynaudio.com)

© Dynaudio International A/S, Owners Manual 0813, Artikelnummer 455202B.

Urheberrechte für alle Texte und Bilder vorbehalten. Alle Angaben können sich ohne weitere Vorankündigung ändern.